CHARGEUR BATTERIE 3,5A

FR **Manuel d'instructions – Notice originale – Instructions d'origine**

Veuillez lire ce manuel d'instructions attentivement et entièrement avant toute utilisation

3.5A BATTERY CHARGER

EN **Translation of the original instructions**

Please read this instruction manual carefully and completely before use

CARGADOR DE BATERÍA DE 3,5 A

ES **Traducción de las instrucciones originales**

Lea atenta y completamente este manual de instrucciones antes de utilizarlo

1. Instructions de Sécurité

AVERTISSEMENT ! Lors de l'utilisation d'outils électriques, il convient de toujours respecter les consignes de sécurité de base afin de réduire le risque de feu, de choc électrique et de blessure des personnes, y compris les consignes suivantes.

Lire l'ensemble de ces consignes avant toute utilisation de ce produit et sauvegarder ces informations.

1.1. Instructions Générales

1. **Utiliser dans un environnement sécurisé :** il ne doit pas y avoir de risques d'explosions, de produits corrosifs dans l'environnement proche lors de l'utilisation.
2. **Tenir compte de l'environnement de la zone de travail** : ne pas exposer à la pluie. Ne pas utiliser dans des endroits humides, mouillés ou avec un risque de projection d'eau. Ne pas utiliser en présence de liquides ou de gaz inflammables.
3. **Conserver une zone de travail propre et ordonnée** : la zone de travail doit être visible de la position de travail. Les zones en désordre et les établis sont propices aux accidents.
4. **Protection contre les chocs électriques** : éviter tout contact corporel avec des surfaces mises ou reliées à la terre (par exemple canalisations, radiateurs, cuisinières, réfrigérateurs).
5. **Maintenir les autres personnes éloignées** : Ne pas laisser les personnes, non concernées par le travail en cours, notamment les enfants, toucher l'outil ou le prolongateur, et les maintenir éloignées, ETRE particulièrement vigilant avec les enfants et les animaux.
6. **Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance**, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
7. **Ranger les outils non utilisés** : les outils inutilisés doivent être rangés dans un endroit sec ou fermé à clé, hors de portée des enfants.
8. **Ne pas forcer l'outil** : un outil donne de meilleurs résultats de manière plus sûre au régime, à la puissance pour lequel il a été conçu.
9. **Utiliser l'outil approprié** : ne pas forcer un petit outil ou un petit accessoire à effectuer le travail de plus grosse taille. Ne pas utiliser l'outil à une fin pour laquelle il n'est pas conçu.
10. **Porter des vêtements et équipement de protection adaptés** : ne jamais porter des vêtements amples, ni des bijoux, car ils peuvent être happés par des pièces en mouvement. Il est recommandé de porter des gants de protection. Contenir les cheveux longs. Le port de chaussures antidérapantes est recommandé pour les travaux en extérieur.
11. **Utiliser un équipement de protection :** utiliser des lunettes de sécurité, un masque normal ou anti-poussières si les opérations de travail génèrent de la poussière, des gants de protection (s'il n'y a pas de pièces en mouvement ou rotation).
12. **Connecter l'équipement pour l'extraction des poussières :** si l'outil est fourni pour le raccordement des équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont raccordés et correctement utilisés.
13. **Ne pas trop se pencher** : maintenir un bon appui et rester en équilibre en tout temps.
14. **Traiter les outils avec soin** : maintenir les outils propres pour optimiser le travail et la sécurité. Suivre les instructions concernant la lubrification et le changement des accessoires. Examiner leur état périodiquement, au besoin, confier leur réparation à un poste d'entretien agréé.
15. **Rester alerté** : se concentrer sur le travail. Faire preuve de jugement. Ne pas se servir de l'outil lorsqu'on est fatigué, ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.

16. **Rechercher les pièces endommagées** : avant utilisation, examiner soigneusement l'état des pièces pour s'assurer qu'elles fonctionnent correctement et qu'elles accomplissent leur tâche. Vérifier l'alignement et la liberté de fonctionnement des pièces mobiles, l'état et le montage des pièces et toutes autres conditions susceptibles d'affecter défavorablement le fonctionnement. Il faut réparer toute pièce dont l'état laisse à désirer ou en remplacer par un poste de service agréé sauf si autrement indiqué dans ce manuel d'instructions.
17. **Ne pas utiliser le câble/cordon dans de mauvaises conditions** : ne jamais exercer de saccades sur le câble/cordon afin de le déconnecter de la fiche de prise de courant. Maintenir le câble/cordon à l'écart de la chaleur, de tout lubrifiant et de toutes arêtes vives. Examiner les prolongateurs de manière régulière et les remplacer s'ils sont endommagés.
18. **Entretenir les outils avec soin** : garder les outils de coupe affûtés et propres pour des performances meilleures et plus sûres. Suivre les instructions de graissage et de remplacement des accessoires. Examiner les câbles/cordons des outils de manière régulière et les faire réparer, lorsqu'ils sont endommagés, par un service d'entretien agréé.
19. **Ne pas modifier la machine** : aucune modification et/ou reconversion ne doit être effectuée. L'usage d'accessoires ou attachements autres que ceux recommandés dans ce manuel d'instructions peut entraîner des blessures personnelles.
20. Maintenir les poignées sèches, propres et exemptes de tout lubrifiant et de toute graisse.
21. **Déconnecter les outils** : déconnecter les outils de l'alimentation lorsqu'ils ne sont pas utilisés, avant leur entretien et lors du remplacement des accessoires, tels que lames, forets et organes de coupe.
22. **Retirer les clés de réglage** : prendre l'habitude de vérifier si les clés et autres organes de réglage sont retirés de l'outil avant de le mettre en marche.
23. **Eviter tout démarrage intempestif** : s'assurer que l'interrupteur est en position « arrêt » lors de la connexion.
24. **Utiliser des câbles de raccord extérieurs** : lorsque l'outil est utilisé à l'extérieur, utiliser uniquement des prolongateurs destinés à une utilisation extérieure et comportant le marquage correspondant.
25. **Rester vigilant** : regarder ce que vous êtes en train de faire, faire preuve de bon sens et ne pas utiliser l'outil lorsque vous êtes fatigué.
26. **Vérifier les parties endommagées** : avant d'utiliser l'outil à d'autres fins, il convient de l'examiner attentivement afin de déterminer qu'il fonctionnera correctement et accomplira sa fonction prévue. Vérifier l'alignement ou le blocage des parties mobiles, ainsi que l'absence de toutes pièces cassées ou de toute condition de fixation et autres conditions, susceptibles d'affecter le fonctionnement de l'outil. Il convient de réparer ou de remplacer correctement un protecteur ou toute autre partie endommagée par un centre d'entretien agréé, sauf indication contraire dans le présent manuel d'instructions. Faire remplacer les interrupteurs défectueux par un centre d'entretien agréé. Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à l'état d'arrêt.
27. **Risque de brûlure :** Laisser refroidir les pièces mobiles (embout) avant de les toucher.
28. **Faire réparer l'outil par une personne qualifiée** : cet outil électrique satisfait les règles de sécurité prévues. Il convient que les réparations soient effectuées uniquement par des personnes qualifiées en utilisant des pièces de rechange d'origine. A défaut, cela peut exposer l'utilisateur à un danger important.

AVERTISSEMENT !
L'utilisation de tout accessoire ou de toute fixation autre que celui ou celle recommandé(e) dans le présent manuel d'instructions peut présenter un risque de blessure des personnes.

1.2. Instructions particulières

1. Débrancher le chargeur de la prise secteur avant tout réglage ou opération d'entretien.
2. Pour réduire tout risque de dommage de la fiche et du cordon électrique, débrancher le cordon du chargeur en tirant sur la fiche.
3. Vérifier que le cordon est placé de façon que personne ne puisse marcher dessus, se prendre les pieds dedans, ni l'endommager ou le soumettre à des contraintes.

4. Vérifier que la tension d'alimentation disponible correspond à celle indiquée sur la plaquette signalétique du chargeur de batterie.
5. Lorsque la batterie n'est pas utilisée, la conserver à distance d'objets métalliques et au sec.
6. Lorsqu'une rallonge est nécessaire, vérifier que son ampérage correspond à celui de l'outil électrique et qu'elle est en bon état. Dérouler complètement les rallonges électriques pour éviter toute surchauffe. Vérifier que la tension secteur est identique à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'outil, et que les broches de la rallonge ont les mêmes numéros, taille et forme que celles de la fiche du chargeur.
7. Utiliser uniquement la batterie et le chargeur préconisés par le fabricant. L'utilisation d'un accessoire non recommandé ou non vendu par le fabricant du chargeur de batterie risque de provoquer un feu, une décharge électrique ou des blessures.
8. Un outil fonctionnant sur batteries avec des batteries intégrées ou un bloc de batteries séparé doit être rechargé uniquement avec le chargeur spécifié pour la batterie. Un chargeur qui peut convenir à un type de batterie peut être à l'origine d'un incendie lorsqu'il est utilisé avec un autre type de batterie.
9. Recharger uniquement les batteries rechargeables préconisées. Les autres types de batteries pourraient exploser et provoquer des blessures ou des dommages.
10. Tenir la batterie à bonne distance des sources de chaleur. Ne pas laisser la batterie exposée de façon prolongée à une forte température (par exemple sous la lumière solaire directe, à proximité de radiateurs et partout où la température est supérieure à 50°C).
11. Ne pas utiliser le chargeur si son cordon ou sa fiche sont endommagés – Le remplacer immédiatement.
12. Ne pas utiliser le chargeur s'il a reçu un coup, s'il est tombé ou endommagé de toute autre manière. L'apporter à un réparateur qualifié.
13. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
14. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
15. Présence d'un fusible – **Attention : le fusible est non remplaçable. Ne pas tenter de remplacer le fusible.** En cas de défaillance, arrêter immédiatement l'utilisation du chargeur et contacter un service après-vente ou un personnel qualifié.

Attention !
Une utilisation incorrecte de la batterie ou du chargeur de batterie risque de provoquer des blessures.

Pour éviter tout risque de blessure, observer les consignes suivantes :

- NE JAMAIS démonter la batterie.
- NE JAMAIS jeter la batterie au feu, même si elle est endommagée ou complètement usée. La batterie risque d'exploser au feu.
- NE JAMAIS court-circuiter la batterie.
- NE JAMAIS plonger le chargeur et/ou la batterie dans l'eau ou tout autre liquide.
- NE JAMAIS insérer d'objets dans les ouïes d'aération du chargeur. Il pourrait en résulter un choc électrique ou des dommages du chargeur.
- NE JAMAIS effectuer la recharge à l'extérieur. Eloigner la batterie des rayons directs du soleil et utiliser exclusivement dans des endroits à faible humidité et bien aérés.
- NE JAMAIS effectuer la recharge si la température est inférieure à 5°C ou supérieure à 30°C.
- NE JAMAIS raccorder deux chargeurs de batterie ensemble.
- Ne JAMAIS charger le bloc batterie plus de 6h consécutives au risque de l'endommager
- NE JAMAIS insérer de corps étrangers dans l'orifice de la batterie ou du chargeur de batterie.
- NE JAMAIS utiliser de transformateur-élévateur pour la recharge.

- NE JAMAIS utiliser de générateur de moteur ni d'alimentation DC pour la recharge.
- NE JAMAIS ranger la batterie ni le chargeur de batterie dans un lieu où la température peut atteindre ou dépasser 50°C. Tenir la batterie à bonne distance des sources de chaleur.
- TOUJOURS attendre au moins 15 minutes entre deux recharges pour éviter toute surchauffe du chargeur.
- TOUJOURS débrancher le cordon d'alimentation de la prise secteur lorsqu'on ne se sert pas du chargeur.

1.3. Symboles d'avertissement

Danger | *Danger électrique* | *Lire le manuel d'instructions* | *Pour usage à l'intérieur uniquement* | *Matériel de la classe 2* | *Fusible*

2. Caractéristiques Techniques

55856 Chargeur 3,5A		
Chargeur LY777-2150-3500	**Poids**	0,400 kg
	Entrée AC	230-240V / 50Hz / 85W
	Sortie DC	21,5V / 3,5A
	Temps de charge	Batterie 2.0Ah = 40 min Batterie 4.0Ah = 75 min Batterie 5.0Ah = 110 min

3. Utilisation du chargeur

La recharge de la batterie doit être effectuée à une température comprise entre 5°c et 30°c.

La tension du secteur doit impérativement correspondre à la tension inscrite sur la plaque signalétique du chargeur. Avant de lancer une recharge, vérifier systématiquement l'état technique du chargeur, de la station de recharge et du câble d'alimentation.

Pour recharger la batterie utiliser uniquement le chargeur préconisé par le fabricant. L'utilisation de tout autre chargeur avec ce produit est considérée comme une anomalie et invalidera la garantie du produit.

- Introduire la batterie dans le logement de la station de recharge ⑬ (prise à trois broches)
- Brancher le chargeur sur la prise secteur
- La LED verte reste allumée pour indiquer que le chargeur est alimenté (13.1)
- Après un intervalle de quelques secondes, la LED rouge (13.2) s'allume pour indiquer que la batterie est en cours de charge
- Lorsque la batterie est totalement chargée la LED verte s'allume (13.1)
- Débrancher l'alimentation avant de retirer la batterie du chargeur

Si l'indicateur LED clignote rapidement à 0,2 secondes d'intervalle, vérifiez et retirez tout corps étranger dans le logement du chargeur, en l'absence de corps étranger il s'agit probablement d'un

dysfonctionnement de la batterie ou du chargeur. Laisser la batterie ou le chargeur se réinitialiser et réessayer ou contacter le fabricant.

La batterie et le chargeur chauffent pendant la recharge, c'est un phénomène normal.

Une forte diminution de l'intervalle entre deux recharges est le signe que la batterie est usée et qu'il est peut-être nécessaire de la remplacer.

4. Maintenance

AVERTISSEMENT :
S'assurer de porter tous les équipements requis lors de toute intervention sur l'outil.

Ranger toujours votre outil électrique dans un endroit sec.

En cas de défaillance des pièces, n'utiliser que des pièces de rechange identiques. L'utilisation de toute autre pièce peut créer un risque ou endommager le produit. Pour assurer la sécurité et la fiabilité, toutes les réparations doivent être effectuées par un technicien qualifié dans un centre de service agréé.

5. Entretien

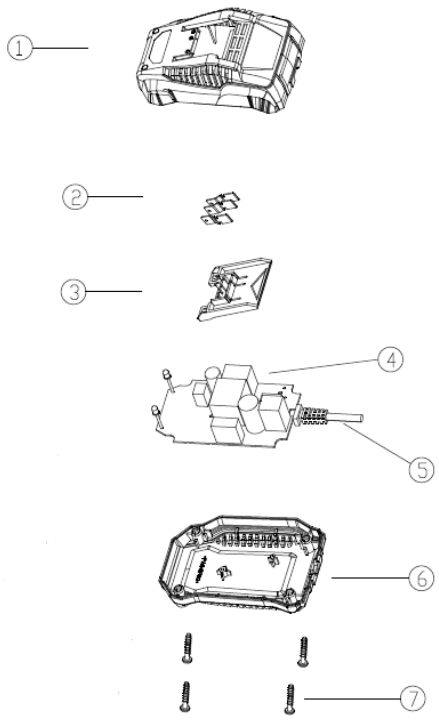
AVERTISSEMENT :
Le chargeur et la batterie ne doivent jamais entrer en contact avec de l'eau. Le non-respect de cet avertissement peut provoquer un choc mortel.
Pour éviter des cas de blessures graves, débrancher toujours le chargeur de la prise secteur lors du nettoyage ou de l'entretien.

Maintenir les fentes de ventilation propres pour une bonne ventilation. Vérifier régulièrement qu'aucune poussière ni corps étranger n'a pénétré les orifices d'aération.

Nettoyer le chargeur uniquement à sec. N'utiliser jamais d'eau ou de nettoyants chimiques. Essuyer avec un chiffon sec. Utiliser une brosse souple ou des tissus propres pour retirer la saleté, la poussière accumulée.

- Éviter d'utiliser d'agents caustiques lors du nettoyage des pièces en plastique. La plupart d'entre-elles sont sensibles aux dommages causés par les solvants vendus en commerce.

6. Vue Éclatée – Liste des pièces



N°	Description
1	Boîtier du chargeur
2	Connecteur
3	Emplacement des broches
4	PCB
5	Cordon d'alimentation
6	Fond boîtier du chargeur
7	Vis

7. Garantie et Conformité du produit

La garantie ne peut être accordée à la suite de :

Une utilisation anormale, une manœuvre erronée, une modification non autorisée, un défaut de transport, de manutention ou d'entretien, l'utilisation de pièces ou d'accessoires non d'origine, des interventions effectuées par du personnel non agréé, l'absence de protection ou dispositif sécurisant l'opérateur, le non-respect des consignes précitées exclut votre machine de notre garantie, les marchandises voyagent sous la responsabilité de l'acheteur à qui il appartient d'exercer tout recours à l'encontre du transporteur dans les formes et délais légaux. Se reporter à nos Conditions Générales de Vente pour toute demande de garantie.

Le délai de garantie s'élève à 3 ans et commence à la date de l'achat de l'appareil. Les demandes de garanties doivent être présentées avant écoulement du délai de garantie. Toute reconnaissance de demande de garantie après écoulement du délai de garantie est exclue. La réparation ou l'échange de l'appareil n'entraîne nullement une prolongation de la durée de garantie. Elle ne fait pas non plus commencer un nouveau délai de garantie, en raison de cette prestation, pour l'appareil ou pour toute autre pièce de rechange intégrée. Ceci est également valable lorsqu'un service après-vente sur place a été consulté.

Protection de l'environnement :

Votre appareil contient de nombreux matériaux recyclables.
Nous vous rappelons que les appareils usagés ne doivent pas être mélangés avec d'autres déchets. Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.

1. Safety Instructions

WARNING! When using power tools, basic safety precautions should always be observed to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury, including the following precautions.

Read all of these instructions before using this product and save this information.

1.1. General Instructions

1. **Use in a safe environment:** there must be no risk of explosions or corrosive products in the immediate environment during use.
2. **Consider the work area environment** : do not expose to rain. Do not use in damp, wet, or splashing locations. Do not use in the presence of flammable liquids or gases.
3. **Keep your work area clean and tidy** : the work area must be visible from your working position. Cluttered areas and workbenches are prone to accidents.
4. **Protection against electric shock** : avoid any bodily contact with surfaces that are grounded or connected to ground (e.g. pipes, radiators, cookers, refrigerators).
5. **Keep other people away** : Do not allow people not involved in the work in progress, especially children, to touch the tool or extension, and keep them away, BE particularly vigilant with children and animals.
6. **This appliance may be used by children aged 8 years and older and by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience or knowledge**, provided they are properly supervised or have been given instructions on how to use the appliance safely and understand the risks involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance by the user must not be performed by children without supervision.
7. **Storing unused tools** : Unused tools should be stored in a dry or locked place, out of reach of children.
8. **Do not force the tool** : a tool gives better results more safely at the speed and power for which it was designed.
9. **Use the right tool** : don't force a small tool or accessory to do the job of a larger one. Don't use the tool for a purpose for which it wasn't designed.
10. **Wear appropriate protective clothing and equipment** : never wear loose clothing or jewelry, as these can be caught in moving parts. Protective gloves are recommended. Keep long hair tied back. Non-slip footwear is recommended for outdoor work.
11. **Use protective equipment:** use safety glasses, a normal or dust mask if the work operations generate dust, protective gloves (if there are no moving or rotating parts).
12. **Connecting dust extraction equipment:** If a tool is provided for connecting dust extraction and recovery equipment, ensure that it is connected and used correctly.
13. **Do not lean too far forward** : maintain good support and stay balanced at all times.
14. **Treat tools with care** : keep tools clean to optimize work and safety. Follow instructions regarding lubrication and changing accessories. Inspect their condition periodically; if necessary, have them repaired at an authorized service center.
15. **Stay alert** : focus on the work. Use good judgment. Do not use the tool when tired, or under the influence of drugs, alcohol or medication.
16. **Check for damaged parts** : Before use, carefully inspect the condition of the parts to ensure they function correctly and perform their intended purpose. Check the alignment and freedom of movement of moving parts, the condition and assembly of parts, and any other conditions that could adversely affect operation. Any part found to be in poor condition must be repaired or replaced by an authorized service center unless otherwise specified in this instruction manual.
17. **Do not use the cable/cord under improper conditions** : never jerk the cable/cord to disconnect it from the power outlet. Keep the cable/cord away from heat, lubricants, and sharp edges. Inspect extension cords regularly and replace them if damaged.

18. **Maintain tools carefully** : Keep cutting tools sharp and clean for better and safer performance. Follow lubrication and accessory replacement instructions. Regularly inspect tool cables/cords and have them repaired by an authorized service center when damaged.
19. **Do not modify the machine** : no modifications or conversions should be made. The use of accessories or attachments other than those recommended in this instruction manual may result in personal injury.
20. Keep the handles dry, clean and free of any lubricant or grease.
21. **Disconnect tools** : Disconnect tools from the power supply when not in use, before servicing, and when replacing accessories such as blades, drill bits, and cutting elements.
22. **Remove the adjusting keys** : make it a habit to check that the keys and other adjusting parts are removed from the tool before starting it.
23. **To avoid any unexpected start-up** : ensure that the switch is in the "off" position when connecting.
24. **Use external connecting cables** : when the tool is used outdoors, use only extensions intended for outdoor use and bearing the corresponding marking.
25. **Stay vigilant** : watch what you are doing, use common sense and do not use the tool when you are tired.
26. **Check for Damaged Parts** : Before using the tool for any other purpose, carefully inspect it to ensure it will operate correctly and perform its intended function. Check the alignment or locking of moving parts, and for any broken parts, fastening conditions, or other issues that could affect the tool's operation. A guard or other damaged part should be properly repaired or replaced by an authorized service center unless otherwise specified in this instruction manual. Have defective switches replaced by an authorized service center. Do not use the tool if the switch fails to change from the on to the off position.
27. **Risk of burns:** Allow moving parts (tip) to cool before touching them.
28. **Have the tool repaired by a qualified person** : This power tool meets the applicable safety standards. Repairs should only be carried out by qualified personnel using original spare parts. Failure to do so may expose the user to serious danger.

WARNING :
The use of any accessory or attachment other than that recommended in this instruction manual may present a risk of injury to persons.

1.2. Special instructions

1. Unplug the charger from the mains socket before any adjustment or maintenance operation.
2. To reduce any risk of damage to the plug and power cord, unplug the cord from the charger by pulling on the plug.
3. Check that the cord is placed so that no one can step on it, trip over it, damage it or subject it to stress.
4. Check that the available supply voltage corresponds to that indicated on the battery charger's nameplate.
5. When not in use, store the battery away from metal objects and in a dry place.
6. When an extension cord is needed, check that its amperage matches that of the power tool and that it is in good condition. Uncoil extension cords completely to prevent overheating. Verify that the mains voltage is the same as that indicated on the tool's rating plate, and that the extension cord prongs have the same numbers, size, and shape as those of the charger plug.
7. Use only the battery and charger recommended by the manufacturer. Using an accessory not recommended or sold by the battery charger manufacturer may cause fire, electric shock, or injury.
8. A battery-powered tool with integrated batteries or a separate battery pack must only be charged with the charger specified for that battery. A charger suitable for one type of battery may cause a fire when used with a different type of battery.
9. Only recharge the recommended rechargeable batteries. Other types of batteries could explode and cause injury or damage.

10. Keep the battery away from heat sources. Do not leave the battery exposed to high temperatures for extended periods (e.g., in direct sunlight, near radiators, and anywhere the temperature exceeds 50°C).
11. Do not use the charger if its cord or plug is damaged – replace it immediately.
12. Do not use the charger if it has been hit, dropped, or damaged in any other way. Take it to a qualified repairer.
13. This appliance may be used by children aged 8 years and over and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, provided they are properly supervised or have been given instructions on how to use the appliance safely and understand the risks involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance by the user must not be carried out by children without supervision.
14. If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its after-sales service department or persons with equivalent qualifications in order to avoid any danger.
15. Presence of a fuse – Warning: the fuse is non-replaceable. Do not attempt to replace the fuse. In the event of a failure, immediately stop using the charger and contact customer service or a qualified technician.

Attention !
Improper use of the battery or battery charger may cause injury.

To avoid any risk of injury, observe the following instructions:

- NEVER remove the battery.
- NEVER throw the battery into a fire, even if it is damaged or completely worn out. The battery could explode in the fire.
- NEVER short-circuit the battery.
- NEVER immerse the charger and/or battery in water or any other liquid.
- NEVER insert objects into the charger's ventilation slots. Doing so could result in electric shock or damage to the charger.
- NEVER recharge outdoors. Keep the battery away from direct sunlight and use only in low-humidity, well-ventilated areas.
- NEVER recharge if the temperature is below 5°C or above 30°C.
- NEVER connect two battery chargers together.
- Never charge the battery pack for more than 6 consecutive hours, as this may damage it.
- NEVER insert foreign objects into the battery or battery charger port.
- NEVER use a step-up transformer for charging.
- NEVER use a motor generator or DC power supply for recharging.
- NEVER store the battery or battery charger in a place where the temperature may reach or exceed 50°C. Keep the battery away from heat sources.
- ALWAYS wait at least 15 minutes between two charges to avoid overheating of the charger.
- ALWAYS unplug the power cord from the wall outlet when not using the charger.

1.3. Warning symbols

Danger | *Electrical hazard* | *Read the instruction manual* | *For indoor use only* | *Equipment of Class 2* | *Fuse*

2. Technical Specifications

55856 3.5A Charger		
Charger LY777-2150-3500	**Weight**	0.400 kg
	AC Input	230-240V / 50Hz / 85W
	DC release	21.5V / 3.5A
	Charging time	2.0Ah battery = 40 min 4.0Ah battery = 75 min 5.0Ah battery = 110 min

3. Using the charger

The battery should be recharged at a temperature between 5°C and 30°C.

The mains voltage must correspond to the voltage indicated on the charger's rating plate. Before starting a charge, always check the technical condition of the charger, the charging station, and the power cable.

To recharge the battery, use only the charger recommended by the manufacturer. Using any other charger with this product is considered a malfunction and will void the product warranty.

- Insert the battery into the charging station compartment ⑬ (three-pin connector)
- Plug the charger into the mains socket
- The green LED remains lit to indicate that the charger is powered (13.1)
- After an interval of a few seconds, the red LED (13.2) lights up to indicate that the battery is charging.
- When the battery is fully charged, the green LED lights up (13.1)
- Disconnect the power supply before removing the battery from the charger.

If the LED indicator flashes rapidly at 0.2-second intervals, check and remove any foreign objects from the charger compartment. If no foreign objects are found, the battery or charger is likely malfunctioning. Allow the battery or charger to reset and try again, or contact the manufacturer.

The battery and charger heat up during charging; this is a normal phenomenon.

A sharp decrease in the interval between two recharges is a sign that the battery is worn out and may need to be replaced.

4. Servicing

WARNING :
Ensure that all required equipment is worn during any intervention on the tool.

Always store your power tool in a dry place.

In case of part failure, use only identical replacement parts. Using any other part may create a risk or damage the product. For safety and reliability, all repairs must be carried out by a qualified technician at an authorized service center.

5. Maintenance

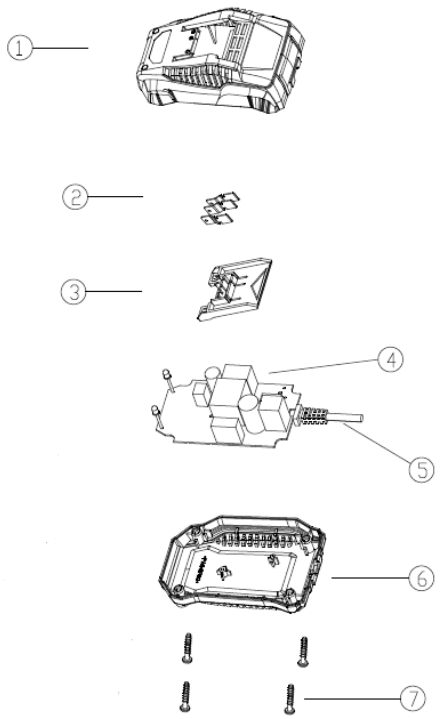
WARNING :
The charger and battery must never come into contact with water. Failure to heed this warning could result in fatal shock.
To avoid serious injury, always unplug the charger from the mains socket when cleaning or performing maintenance.

Keep the ventilation slots clean for proper airflow. Regularly check that no dust or foreign matter has entered the ventilation openings.

Clean the charger only with a dry cloth. Never use water or chemical cleaners. Wipe with a dry cloth. Use a soft brush or clean cloths to remove accumulated dirt and dust.

- Avoid using caustic agents when cleaning plastic parts. Most of them are susceptible to damage from commercially available solvents.

6. Exploded View – Parts List



No.	Description
1	Charger case
2	Connector
3	Pin locations
4	PCB
5	Power cord
6	Charger case base
7	Screw

7. Product Warranty and Conformity

The guarantee cannot be granted as a result of:

Abnormal use, incorrect operation, unauthorized modification, faulty transport, handling or maintenance, use of non-original parts or accessories, interventions carried out by unauthorized personnel, absence of protection or device securing the operator, failure to comply with the aforementioned instructions excludes your machine from our warranty, the goods travel under the responsibility of the buyer who is responsible for exercising any recourse against the carrier in the legal forms and time limits. Please refer to our Terms and Conditions for any warranty claims.

The warranty period is 3 years and begins on the date of purchase. Warranty claims must be submitted before the warranty expires. Claims submitted after the warranty period has expired will not be accepted. Repair or replacement of the appliance does not extend the warranty period. Nor does it start a new warranty period for the appliance or any integrated spare parts. This also applies if on-site after-sales service has been consulted.

Environmental protection:

Your device contains many recyclable materials.
Please remember that used appliances should not be mixed with other waste. Electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle them at designated collection points. Contact your local authorities or retailer for recycling advice.

1. Instrucciones de seguridad

¡ADVERTENCIA! Al utilizar herramientas eléctricas, siempre se deben observar las precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones personales, incluidas las siguientes precauciones.

Lea todas estas instrucciones antes de usar este producto y guarde esta información.

1.1. Instrucciones generales

1. **Utilizar en un entorno seguro:** durante su uso, no debe existir riesgo de explosiones ni de productos corrosivos en el entorno inmediato.
2. **Tenga en cuenta el entorno de trabajo** : no lo exponga a la lluvia. No lo utilice en lugares húmedos, mojados o con salpicaduras. No lo utilice en presencia de líquidos o gases inflamables.
3. **Mantén tu área de trabajo limpia y ordenada** : el área de trabajo debe ser visible desde tu posición. Las áreas y mesas de trabajo desordenadas son propensas a accidentes.
4. **Protección contra descargas eléctricas** : evite cualquier contacto corporal con superficies conectadas a tierra (por ejemplo, tuberías, radiadores, cocinas, refrigeradores).
5. **Mantenga alejadas a otras personas** : No permita que personas ajenas al trabajo en curso, especialmente niños, toquen la herramienta o extensión, y manténgalos alejados. Tenga especial cuidado con los niños y los animales.
6. **Este aparato puede ser utilizado por niños de al menos 8 años de edad y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de experiencia o conocimientos**, siempre que estén debidamente supervisados o se les hayan dado instrucciones sobre el uso seguro del aparato y se les hayan explicado los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
7. **Almacenamiento de herramientas sin usar** : Las herramientas sin usar deben guardarse en un lugar seco o bajo llave, fuera del alcance de los niños.
8. **No fuerce la herramienta** : una herramienta ofrece mejores resultados de forma más segura a la velocidad y potencia para las que fue diseñada.
9. **Utilice la herramienta adecuada** : no intente forzar una herramienta o accesorio pequeño para que realice el trabajo de uno más grande. No utilice la herramienta para un propósito para el que no fue diseñada.
10. **Use ropa y equipo de protección adecuados** : nunca use ropa suelta ni joyas, ya que pueden engancharse en las piezas móviles. Se recomienda usar guantes de protección. Mantenga el cabello largo recogido. Se recomienda usar calzado antideslizante para trabajar al aire libre.
11. **Utilice equipo de protección:** use gafas de seguridad, una mascarilla normal o antipolvo si las operaciones laborales generan polvo, guantes de protección (si no hay piezas móviles o giratorias).
12. **Conexión de equipos de extracción de polvo:** Si se proporciona una herramienta para conectar los equipos de extracción y recuperación de polvo, asegúrese de que esté conectada y se utilice correctamente.
13. **No te inclines demasiado hacia adelante** : mantén un buen apoyo y el equilibrio en todo momento.
14. **Trate sus herramientas con cuidado** : manténgalas limpias para optimizar el trabajo y la seguridad. Siga las instrucciones de lubricación y cambio de accesorios. Inspeccione su estado periódicamente; si es necesario, llévelas a reparar a un centro de servicio autorizado.
15. **Manténgase alerta** : concéntrese en el trabajo. Use el sentido común. No utilice la herramienta si está cansado o bajo los efectos de drogas, alcohol o medicamentos.
16. **Comprobación de piezas dañadas** : Antes de usar el producto, inspeccione cuidadosamente el estado de las piezas para asegurarse de que funcionan correctamente y cumplen su función prevista. Verifique la alineación y la libertad de movimiento de las piezas móviles, el estado y

el montaje de las mismas, y cualquier otra condición que pudiera afectar negativamente al funcionamiento. Cualquier pieza que se encuentre en mal estado deberá ser reparada o reemplazada por un centro de servicio autorizado, a menos que se especifique lo contrario en este manual de instrucciones.

17. **No utilice el cable en condiciones inadecuadas** : nunca tire bruscamente del cable para desconectarlo de la toma de corriente. Mantenga el cable alejado del calor, lubricantes y bordes afilados. Inspeccione los cables de extensión periódicamente y reemplácelos si están dañados.
18. **Mantenimiento cuidadoso de las herramientas** : Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias para un mejor rendimiento y mayor seguridad. Siga las instrucciones de lubricación y reemplazo de accesorios. Inspeccione periódicamente los cables de las herramientas y, si están dañados, repárelos en un centro de servicio autorizado.
19. **No modifique la máquina** : no se deben realizar modificaciones ni conversiones. El uso de accesorios o complementos distintos a los recomendados en este manual de instrucciones puede provocar lesiones personales.
20. Mantenga los mangos secos, limpios y libres de cualquier lubricante o grasa.
21. **Desconecte las herramientas** : Desconecte las herramientas de la fuente de alimentación cuando no las utilice, antes de realizarles mantenimiento y al reemplazar accesorios como cuchillas, brocas y elementos de corte.
22. **Retire las llaves de ajuste** : acostúmbrese a comprobar que las llaves y demás piezas de ajuste se hayan retirado de la herramienta antes de ponerla en marcha.
23. **Para evitar cualquier arranque inesperado** : asegúrese de que el interruptor esté en la posición de "apagado" al conectarlo.
24. **Utilice cables de conexión externos** : cuando utilice la herramienta en exteriores, utilice únicamente alargadores diseñados para uso en exteriores y que lleven la marcación correspondiente.
25. **Mantente alerta** : presta atención a lo que haces, usa el sentido común y no utilices la herramienta cuando estés cansado.
26. **Comprobación de piezas dañadas** : Antes de utilizar la herramienta para cualquier otro fin, inspecciónela cuidadosamente para asegurarse de que funcione correctamente y cumpla su función prevista. Compruebe la alineación o el bloqueo de las piezas móviles, así como la presencia de piezas rotas, problemas de fijación u otros inconvenientes que puedan afectar al funcionamiento de la herramienta. Si la protección u otra pieza dañada está dañada, debe ser reparada o reemplazada por un centro de servicio autorizado, a menos que se indique lo contrario en este manual de instrucciones. Haga reemplazar los interruptores defectuosos por un centro de servicio autorizado. No utilice la herramienta si el interruptor no cambia de la posición de encendido a la de apagado.
27. **Riesgo de quemaduras:** Deje que las partes móviles (punta) se enfríen antes de tocarlas.
28. **Haga reparar la herramienta a un técnico cualificado** : Esta herramienta eléctrica cumple con las normas de seguridad aplicables. Las reparaciones solo deben ser realizadas por personal cualificado utilizando repuestos originales. De lo contrario, el usuario podría correr graves riesgos.

ADVERTENCIA :
El uso de cualquier accesorio o complemento distinto al recomendado en este manual de instrucciones puede suponer un riesgo de lesiones para las personas.

1.2. Instrucciones especiales

1. Desconecte el cargador de la toma de corriente antes de realizar cualquier ajuste o mantenimiento.
2. Para reducir cualquier riesgo de dañar el enchufe y el cable de alimentación, desconecte el cable del cargador tirando del enchufe.
3. Comprueba que el cable esté colocado de forma que nadie pueda pisarlo, tropezar con él, dañarlo o someterlo a tensión.

4. Compruebe que la tensión de alimentación disponible se corresponde con la indicada en la placa de características del cargador de baterías.
5. Cuando no esté en uso, guarde la batería lejos de objetos metálicos y en un lugar seco.
6. Cuando necesite un cable de extensión, compruebe que su amperaje coincida con el de la herramienta eléctrica y que esté en buen estado. Desenrolle completamente el cable de extensión para evitar el sobrecalentamiento. Verifique que el voltaje de la red eléctrica sea el mismo que el indicado en la placa de características de la herramienta y que las clavijas del cable de extensión tengan el mismo número, tamaño y forma que las del enchufe del cargador.
7. Utilice únicamente la batería y el cargador recomendados por el fabricante. El uso de accesorios no recomendados ni vendidos por el fabricante del cargador puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones.
8. Las herramientas a batería, ya sea con baterías integradas o con baterías independientes, solo deben cargarse con el cargador específico para ese tipo de batería. Un cargador adecuado para un tipo de batería puede provocar un incendio si se utiliza con otro tipo de batería.
9. Recargue únicamente las baterías recargables recomendadas. Otros tipos de baterías podrían explotar y causar lesiones o daños.
10. Mantenga la batería alejada de fuentes de calor. No la deje expuesta a altas temperaturas durante períodos prolongados (por ejemplo, bajo la luz solar directa, cerca de radiadores o en cualquier lugar donde la temperatura supere los 50 °C).
11. No utilice el cargador si el cable o el enchufe están dañados; sustitúyalos inmediatamente.
12. No utilice el cargador si ha sufrido golpes, caídas o cualquier otro tipo de daño. Llévelo a un técnico cualificado.
13. Este aparato puede ser utilizado por niños de al menos 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de experiencia o conocimientos, siempre que estén debidamente supervisados o se les hayan dado instrucciones sobre el uso seguro del aparato y se hayan comprendido los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
14. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su servicio técnico o personal con cualificación equivalente para evitar cualquier peligro.
15. Presencia de un fusible – Atención: el fusible no es reemplazable. No intente sustituir el fusible. En caso de avería, deje de utilizar inmediatamente el cargador y póngase en contacto con el servicio posventa o con personal cualificado.

Atención !
El uso inadecuado de la batería o del cargador de baterías puede causar lesiones.

Para evitar cualquier riesgo de lesión, siga las siguientes instrucciones:

- NUNCA retire la batería.
- NUNCA arroje la batería al fuego, aunque esté dañada o completamente agotada. La batería podría explotar.
- NUNCA provoque un cortocircuito en la batería.
- NUNCA sumerja el cargador y/o la batería en agua ni en ningún otro líquido.
- NUNCA introduzca objetos en las ranuras de ventilación del cargador. Si lo hace, podría sufrir una descarga eléctrica o dañar el cargador.
- Nunca recargue la batería al aire libre. Manténgala alejada de la luz solar directa y utilícela únicamente en áreas bien ventiladas y con poca humedad.
- NUNCA recargue la batería si la temperatura es inferior a 5 °C o superior a 30 °C.
- NUNCA conecte dos cargadores de batería entre sí.
- Nunca cargue la batería durante más de 6 horas consecutivas, ya que podría dañarla.
- NUNCA introduzca objetos extraños en la batería ni en el puerto del cargador de la batería.
- NUNCA utilice un transformador elevador para cargar.
- NUNCA utilice un generador de motor o una fuente de alimentación de CC para recargar.

- NUNCA guarde la batería ni el cargador en un lugar donde la temperatura pueda alcanzar o superar los 50 °C. Mantenga la batería alejada de fuentes de calor.
- Espere SIEMPRE al menos 15 minutos entre dos cargas para evitar el sobrecalentamiento del cargador.
- Desconecte siempre el cable de alimentación de la toma de corriente cuando no esté utilizando el cargador.

1.3. Símbolos de advertencia

Peligro | *Peligro de electricidad* | *Lea el manual de instrucciones* | *Sólo para uso en interiores* | *Equipamiento de Clase 2* | *Fusible*

2. Especificaciones técnicas

Cargador 55856 de 3,5 A		
Cargador LY777-2150-3500	**Peso**	0,400 kg
	Entrada de CA	230-240V / 50Hz / 85W
	Lanzamiento de DC	21,5 V / 3,5 A
	Tiempo de carga	Batería de 2,0 Ah = 40 min Batería de 4,0 Ah = 75 min Batería de 5,0 Ah = 110 min

3. Usando el cargador

La batería debe recargarse a una temperatura comprendida entre 5 °C y 30 °C.

La tensión de la red eléctrica debe coincidir con la indicada en la placa de características del cargador. Antes de iniciar la carga, compruebe siempre el estado técnico del cargador, la estación de carga y el cable de alimentación.

Para recargar la batería, utilice únicamente el cargador recomendado por el fabricante. El uso de cualquier otro cargador con este producto se considerará un mal funcionamiento y anulará la garantía.

- Inserte la batería en el compartimento de la estación de carga ⑬ (conector de tres pines).
- Enchufe el cargador a la toma de corriente.
- El LED verde permanece encendido para indicar que el cargador está alimentado (13.1)
- Tras un intervalo de unos segundos, el LED rojo (13.2) se ilumina para indicar que la batería se está cargando.
- Cuando la batería está completamente cargada, el LED verde se ilumina (13.1)
- Desconecte la fuente de alimentación antes de retirar la batería del cargador.

Si el indicador LED parpadea rápidamente a intervalos de 0,2 segundos, revise y retire cualquier objeto extraño del compartimento del cargador. Si no encuentra ningún objeto extraño, es probable que la batería o el cargador estén defectuosos. Deje que la batería o el cargador se reinicien e inténtelo de nuevo, o póngase en contacto con el fabricante.

La batería y el cargador se calientan durante la carga; esto es un fenómeno normal.

Una disminución drástica en el intervalo entre dos recargas es señal de que la batería está desgastada y puede que necesite ser reemplazada.

4. Mantenimiento

ADVERTENCIA :
Asegúrese de utilizar todo el equipo necesario durante cualquier intervención en la herramienta.

Guarde siempre su herramienta eléctrica en un lugar seco.

En caso de avería, utilice únicamente repuestos idénticos. El uso de cualquier otra pieza puede suponer un riesgo o dañar el producto. Para garantizar la seguridad y la fiabilidad, todas las reparaciones deben ser realizadas por un técnico cualificado en un centro de servicio autorizado.

5. Manutención

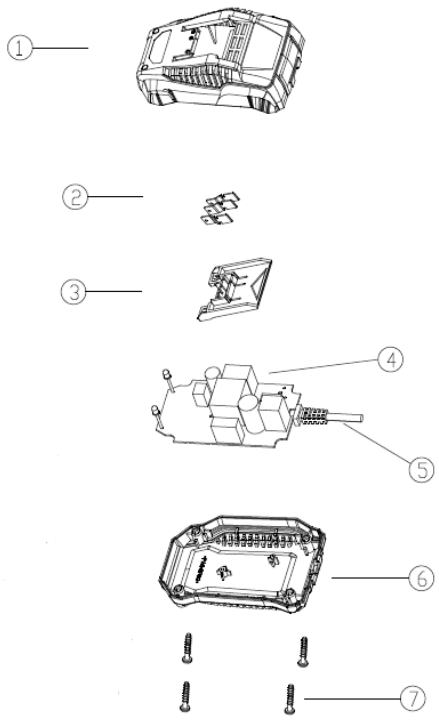
ADVERTENCIA :
El cargador y la batería nunca deben entrar en contacto con el agua. Ignorar esta advertencia podría provocar una descarga eléctrica mortal.
Para evitar lesiones graves, desconecte siempre el cargador de la toma de corriente cuando lo limpie o realice tareas de mantenimiento.

Mantenga limpias las ranuras de ventilación para garantizar una correcta circulación del aire. Compruebe periódicamente que no haya entrado polvo ni cuerpos extraños en las aberturas de ventilación.

Limpie el cargador únicamente con un paño seco. Nunca utilice agua ni productos químicos de limpieza. Seque con un paño seco. Utilice un cepillo suave o paños limpios para eliminar la suciedad y el polvo acumulados.

- Evite usar agentes cáusticos al limpiar piezas de plástico. La mayoría de ellas son susceptibles de dañarse con disolventes comerciales.

6. Vista explosionada – Lista de piezas



No.	Descripción
1	Estuche del cargador
2	Conector
3	Ubicaciones de los marcadores
4	tarjeta de circuito impreso
5	Cable de alimentación
6	Base de la caja del cargador
7	Tornillo

7. Garantía y conformidad del producto

La garantía no podrá otorgarse como consecuencia de:

El uso anormal, el funcionamiento incorrecto, la modificación no autorizada, el transporte, manipulación o mantenimiento defectuosos, el uso de piezas o accesorios no originales, las intervenciones realizadas por personal no autorizado, la ausencia de protección o dispositivo que asegure al operador, el incumplimiento de las instrucciones mencionadas anteriormente excluyen su máquina de nuestra garantía, la mercancía viaja bajo la responsabilidad del comprador, quien es responsable de ejercer cualquier recurso contra el transportista en las formas legales y dentro de los plazos establecidos. Consulte nuestras Condiciones Generales de Venta para cualquier solicitud de garantía

La garantía tiene una duración de 3 años y comienza a partir de la fecha de compra. Las reclamaciones deben presentarse antes de que expire la garantía. No se aceptarán reclamaciones presentadas una vez transcurrido el plazo de garantía. La reparación o sustitución del aparato no extiende la garantía ni inicia un nuevo periodo de garantía para el aparato ni para sus piezas de repuesto. Esto también se aplica si se ha solicitado asistencia técnica a domicilio.

Protección ambiental:

Tu dispositivo contiene muchos materiales reciclables.
Recuerde que los electrodomésticos usados no deben mezclarse con otros residuos. Los aparatos eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica. Recíclelos en los puntos de recogida designados. Para obtener información sobre reciclaje, póngase en contacto con las autoridades locales o con el establecimiento donde los compró.